

Verwendung von Avance[®] Solo

Was Sie beachten sollten, wenn Sie mit dem Avance[®] Solo Unterdruck-Wundtherapiesystem behandelt werden.



Avance[®] Solo
Patientenleitfaden


Mölnlycke[®]



Inhalt

Einführung in die Unterdruck-Wundtherapie (NPWT)

Machen Sie sich mit Avance® Solo vertraut 04–05

Erfahren Sie, **was zu tun und was zu vermeiden ist**,

während der Behandlung mit Avance® Solo 06–07

**Information zur Verwendung, zur Anwendung
und zur Reinigung** des medizinischen Geräts

08–09

Was bedeuten die Warnsignale?

10–11

**Scannen Sie den QR-Code mit der Kamera
Ihres Mobiltelefons um die Avance Solo
Patientenseite zu besuchen.**

Hier finden Sie Videos mit Anleitungen,
Dokumente zum herunterladen und mehr.



[www.molnlycke.ch/
avanceforpatients](http://www.molnlycke.ch/avanceforpatients)

Hinweis: Wenn Sie weitere Fragen zur Therapie oder zum Gerät haben, wenden Sie sich an Ihr medizinisches Fachpersonal. In akuten Situationen wie Blutungen oder bei sonstigen Problemen mit dem Gerät, welche Sie nicht eigenständig lösen konnten, wenden Sie sich sofort an Ihre medizinische Ansprechperson.

Name: _____

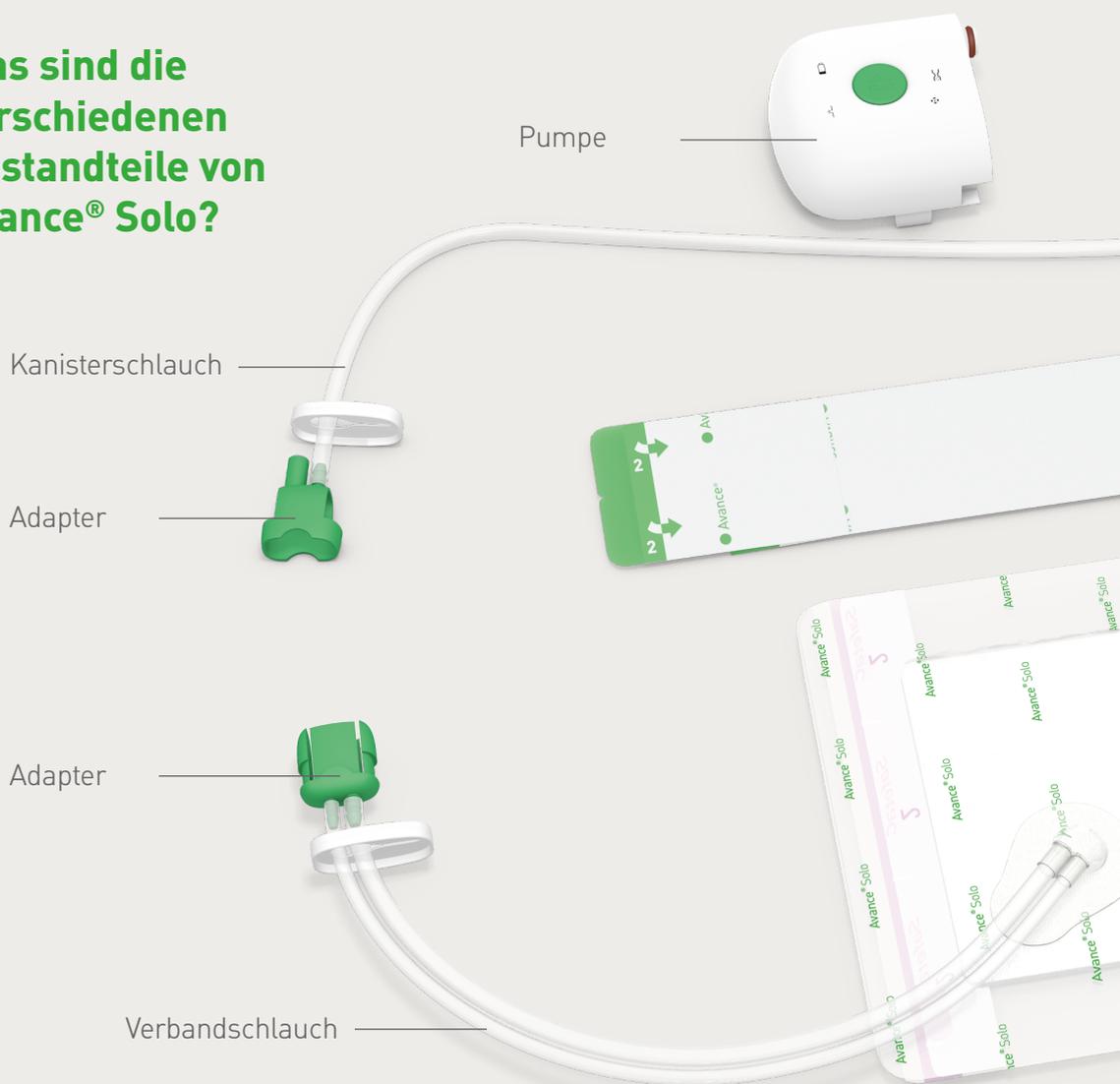
Telefon: _____

Hotline Avance®: **+41 (0)44 744 54 01** (7 x 24h) _____

Sie erhalten eine Therapie mit dem Unterdrucksystem Avance® Solo von Mölnlycke®. Diese Broschüre informiert Sie über die Verwendung und die Pflege des Geräts.

Bitte lesen Sie diese sorgfältig durch.

Was sind die verschiedenen Bestandteile von Avance® Solo?

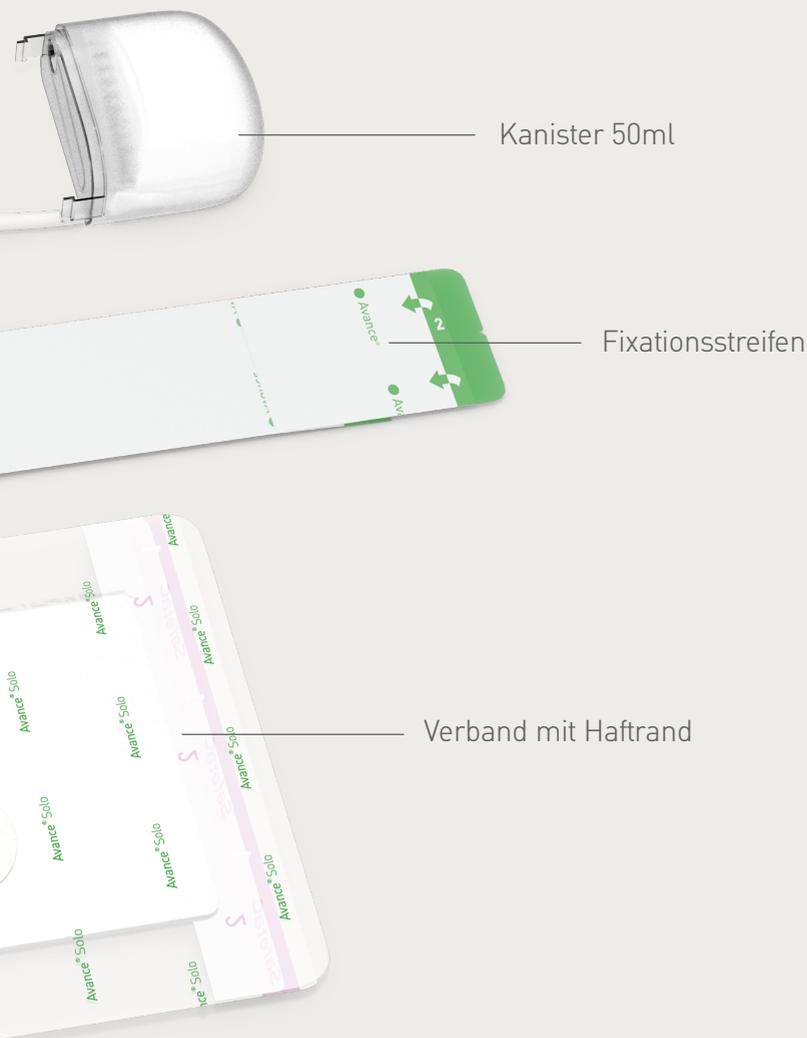


Was ist die Unterdruck-Wundtherapie (NPWT)?

Die Unterdruck-Wundtherapie (NPWT) ist eine Methode zur Behandlung von Wunden durch Absaugen von Flüssigkeit. Der Verband wird luftdicht angebracht und die Pumpe erzeugt einen Unterdruck, welcher die Wunde von Flüssigkeiten befreit.

Was sind die Vorteile der Unterdruck-Wundtherapie?

- Sie unterstützt die Heilung bei komplexen und langsam heilenden Wunden¹
- Sie verbessert die Bildung von neuem Gewebe, welches die Heilung unterstützt¹
- Sie hilft, Schwellungen zu reduzieren und schützt die Wunde vor externen Verunreinigungen²



Was bei der Verwendung von Avance® Solo zu beachten ist

Avance® Solo ist ein medizinisches Gerät, dessen gewissenhafte Anwendung sehr wichtig ist. Die folgenden Informationen stammen aus dem Benutzerhandbuch, welches der Produktverpackung beiliegt. Vollständige Anweisungen, Warnhinweise und Vorsichtsmassnahmen entnehmen Sie bitte dem Benutzerhandbuch.

Was Sie nicht tun sollten:

- Selbstständiger Verbandswechsel
- Setzen Sie den Verband, das Gerät, den Kanister oder die Schläuche nie einem Wasserstrahl, Kälte oder Hitze aus (Betriebstemperatur 5° bis 40° C).
- Tauchen Sie den Verband, die Pumpe, den Kanister oder die Schläuche nie in Wasser ein.
- Verwendung in einem Flugzeug: entfernen Sie die Batterien bei Flugreisen.
- Manipulieren Sie nicht selber am Gerät.
- Geben Sie Kindern oder Haustieren niemals Zugang zum Gerät.

Wichtige Merkmale:

- Vergewissern Sie sich, dass Sie die optischen und akustischen Warnhinweise für Undichtigkeit, Blockierung und schwache Batterie kennen, die vom Avance® Solo Gerät angezeigt werden (Liste der Signale und Warnhinweise finden Sie auf Seite 11).
- **Durch das regelmässige Pulsieren der Pumpe wird der richtige Betrieb des Systems bestätigt. Überschüssige Flüssigkeit wird entfernt, um den Unterdruck aufrechtzuerhalten.**
- Prüfen Sie, ob der Verband zusammengezogen ist und sich fest anfühlt.
- Wenn nicht, wenden Sie sich bitte an Ihre medizinische Fachkraft.

Achten Sie beim Tragen und Platzieren des Geräts auf Folgendes:

- Vermeiden Sie Ein- und Abklemmen der Schläuche, sowie Strangulationen (z.B. um ein Körperteil gewickelter Schlauch).
- Tragen oder positionieren Sie das System immer so, dass der Kanister nach unten zeigt (Flüssigkeit soll ablaufen können).
- Wenn Sie den Gürtelclip verwenden, achten Sie darauf, dass er auf einer Seite Ihrer Taille richtig positioniert ist.
- Wenn Sie ihn aus Bequemlichkeitsgründen nach vorne positionieren, entfernen Sie ihn vor dem Sitzen, um zu vermeiden, dass die Pumpe aus dem Gürtelclip gedrückt wird.

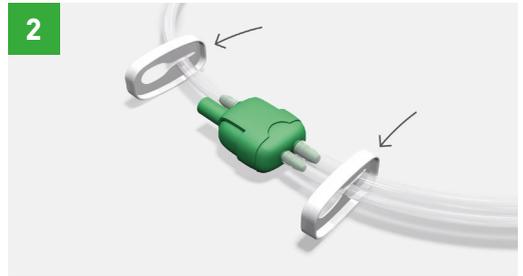
Tägliche Hygieneroutinen

Sie können während der Behandlung mit Avance® Solo duschen, aber es ist wichtig, den Verband, das Gerät, den Kanister und die Schläuche nicht dem Wasserstrahl auszusetzen. Der Verband selbst ist duschfest. Um Verunreinigungen zu vermeiden, befolgen Sie bitte die nachstehende Anleitung zum richtigen Umgang mit Ihrem Gerät.

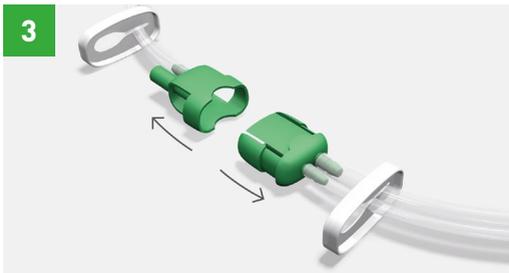
Folgen Sie diesen Schritten, wenn Sie duschen möchten:



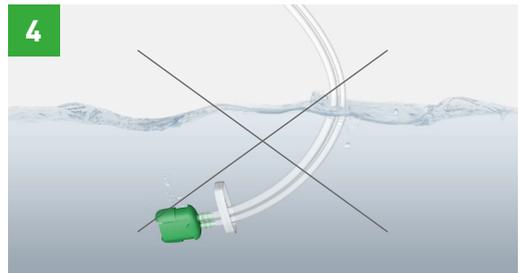
- Pausieren Sie die Pumpe durch Drücken der grünen Starttaste für zwei (2) Sek.
- Die Pumpe gibt zwei Pieptöne ab, um den Pausenmodus zu bestätigen



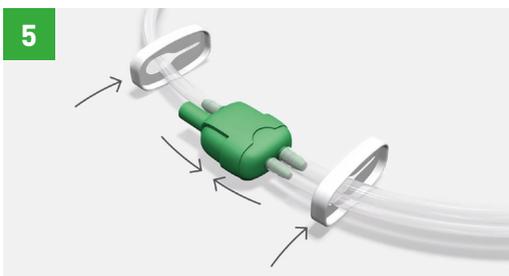
- Schieben Sie die Klemmen dicht an die grünen Anschlüsse heran
- Drücken Sie beide Klemmen über die Schläuche



- Trennen Sie den Schlauch des Kanisters vom Schlauch des Verbandes
- Platzieren Sie das Gerät mitsamt Kanister in sicherer Entfernung von der Dusche



- Stellen Sie sicher, dass der Verbandschlauch beim Duschen nicht dem Wasserstrahl ausgesetzt wird (decken Sie die grüne Konnektionsstelle mit einer sterilen Kompresse ab).



- Schliessen Sie den Verband nach dem Duschen wieder an die Pumpe mit Kanister an
- Führen Sie die grünen Anschlüsse zusammen
- Lösen Sie danach die beiden Klemmen



- Starten Sie die Therapie erneut, indem Sie die grüne Starttaste zwei (2) Sekunden drücken bis die Pumpe aktiviert wird und die Taste blinkt.

Weiteres zur Verwendung von Avance® Solo

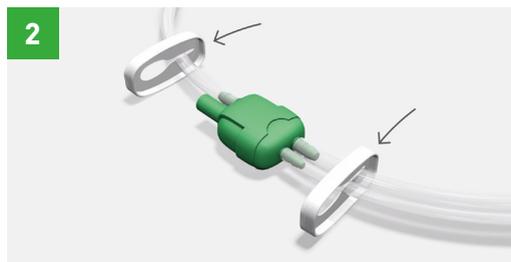
Kanisterwechsel

Wenn der Warnhinweis ("Blockierungsalarm") auftritt, können Sie durch das transparente Fenster auf der Rückseite des Kanisters sehen, ob dieser gewechselt werden sollte. Wenn Sie den Kanister wechseln wollen, befolgen Sie bitte die nachfolgenden Schritte.

Testen Sie den Kanisterwechsel immer zusammen mit einer medizinischen Fachkraft, wenn Sie die Avance® Solo Therapie zum ersten Mal erhalten.



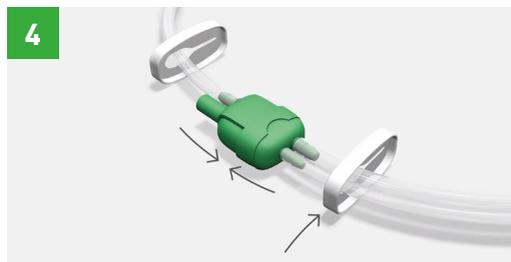
- Pausieren Sie die Pumpe durch Drücken der grünen Starttaste für zwei (2) Sekunden
- Die Pumpe gibt zwei Pieptöne ab, um den Pausenmodus zu bestätigen



- Schieben Sie die Klemmen dicht an die grünen Anschlüsse heran
- Drücken Sie beide Klemmen über die Schläuche und trennen Sie die beiden grünen Anschlüsse



- Lösen Sie den Schlauch auf der Rückseite der Pumpe aus der Halterung
- Drücken Sie fest auf die seitlich angebrachten Kunststoffflaschen des Kanisters
- Ziehen Sie unter leichtem Wackeln daran, um den Kanister zu lösen
- Schliessen Sie den neuen Kanister an
- Der Kanister muss fest sitzen, um eine wirksame Dichtung zu erhalten



- Verbinden Sie die beiden grünen Anschlüsse wieder
- Lösen Sie die Klemme am Verbandschlauch
- Starten Sie die Pumpe erneut, indem Sie die grüne Starttaste drücken und nach zwei (2) Sekunden loslassen.
- Überwachen Sie, dass der Unterdruck aufgebaut wird. Der Verband zieht sich dabei zusammen und fühlt sich fest an.

Batteriewechsel

Nach sieben (7) Tagen oder wenn ein Alarm für schwache Batterien auftritt, müssen die zwei (2) Batterien gewechselt werden. Verwenden Sie ausschliesslich AA 1,5V GP15LF Lithium-Batterien.

Führen Sie zum Wechseln der Batterien die folgenden Schritte aus:

- Pausieren Sie die Pumpe durch Drücken der grünen Starttaste für zwei (2) Sekunden. Die Pumpe gibt zwei Pieptöne ab, um den Pausenmodus zu bestätigen.
- Schieben Sie den Deckel des Batteriefachs auf.
- Entfernen Sie die Batterien.
- Legen Sie neue Batterien ein und achten Sie darauf, dass der Pluspol (markiert mit +) und der Minuspol (markiert mit -) jeder Batterie mit der +/- Anzeige im Batteriefach übereinstimmt.
- Schliessen Sie den Batteriefachdeckel.
- Starten Sie die Pumpe erneut, indem Sie die grüne Starttaste drücken und nach zwei (2) Sekunden loslassen. Überwachen Sie, dass der Unterdruck aufgebaut wird. Der Verband zieht sich dabei zusammen und fühlt sich fest an.



Reinigung des Geräts

Eine gelegentliche Reinigung der Pumpe kann durch Abwischen mit einem feuchten Tuch erfolgen. Setzen Sie die Pumpe nicht fliessendem Wasser aus.



Vergessen Sie nicht, die Patienten Website von Avance Solo zu besuchen!

www.molnlycke.ch/avanceforpatients



SCAN ME

Was bedeuten die Warnhinweise von Avance® Solo?

Das Gerät gibt verschiedene Signale oder Warnhinweise, wenn der Betrieb funktioniert oder wenn Sie Massnahmen ergreifen müssen. Machen Sie sich vertraut mit den verschiedenen Signalen und Warnhinweisen. Stellen Sie jederzeit sicher, dass Sie diese hören und/oder sehen können.

Alarmer und Fehlerbehebung

Mögliche Ursachen / Akustische und optische Anzeigebeschreibung

Es wurde eine Undichtigkeit erkannt:



- Die Anzeigeleuchte 'Leckage' (Undichtigkeit) blinkt einmal pro Sekunde.
- Die Pumpe alarmiert wiederholt mit einem Signalton und der Therapiemodus wird unterbrochen.
- Es besteht die Möglichkeit einer Undichtigkeit am Verband, der Adapter ist nicht richtig verbunden oder der Kanister sitzt nicht fest an der Pumpe.

Es wurde eine Blockierung erkannt:



- Die Anzeigeleuchte 'Blockade' blinkt einmal pro Sekunde.
- Die Pumpe alarmiert wiederholt mit einem Signalton und der Therapiemodus wird unterbrochen.
- Der Kanister ist voll oder es liegt eine Verstopfung in den Schläuchen vor.

Die Batterien sind schwach:



- Die Kontrollleuchte 'Batterie' blinkt einmal alle fünf (5) Sekunden.
- Wenn die Batterie-Anzeigeleuchte jede Sekunde blinkt und die Pumpe wiederholt mit einem Signalton alarmiert, verbleiben weniger als 4 Stunden Batterieleistung.

Alarm für INTERNER FEHLER:



- Alle Kontrollleuchten blinken gleichzeitig, einmal pro Sekunde, und die Pumpe alarmiert wiederholt mit einem Signalton.
- Die Pumpe kann nicht gestartet werden.

Hinweis: Das regelmässige pulsierende Geräusch, welches Sie möglicherweise von der Pumpe hören, ist völlig normal und bestätigt, dass das System in Betrieb ist.

Fehlerbehebung

So korrigieren Sie eine Undichtigkeit:

- Um den Kontakt mit der Haut zu verbessern, drücken Sie auf die Ränder des Verbandes oder benutzen Sie die zusätzlichen Fixierstreifen und überkleben Sie die Ränder.
- Prüfen Sie folgende Verbindungen: Kanister mit der Pumpe, Kanisterschlauch mit dem Kanister und Verbandschlauch mit dem Kanisterschlauch (grüne Verbindungsstelle).
- Drücken Sie die grüne Starttaste für zwei (2) Sekunden, um die Pumpe neu zu starten.
- Wenn die Undichtigkeit nicht behoben ist, sendet die Pumpe erneut einen Alarm, und unterbricht die Therapie erneut. Wenden Sie sich in diesem Fall an Ihr medizinisches Fachpersonal.

So beheben Sie eine Blockierung:

- Stellen Sie sicher, dass die Schläuche nicht ein- oder abgeklemmt sind. Wenn der Kanister voll ist, wechseln Sie den Kanister gemäss den Anweisungen auf Seite 8 in diesem Dokument oder im Benutzerhandbuch unter Abschnitt 7.3.
- Drücken Sie die grüne Starttaste für zwei (2) Sekunden, um die Pumpe neu zu starten. Wenn die Blockierung nicht behoben wurde, sendet die Pumpe erneut einen Alarm und unterbricht die Therapie. Wenden Sie sich in diesem Fall an Ihr medizinisches Fachpersonal.

Wechseln Sie die Batterien:

- Wechseln Sie die Batterien gemäss den Anweisungen auf Seite 9 in diesem Dokument oder in Benutzerhandbuch unter Abschnitt 7.4.
- Verwenden Sie ausschliesslich den Typ und das Modell der Lithiumbatterien, die von Mölnlycke Health Care für dieses Produkt mitgegeben wurden.
- Drücken Sie die grüne Starttaste für zwei (2) Sekunden, um die Pumpe neu zu starten.

Kontaktieren Sie:

- Ihr medizinisches Fachpersonal oder
- Mölnlycke Health Care unter der Nummer auf Seite 3.

Proving it every day

Wir bei Mölnlycke® liefern innovative Lösungen für die Behandlung von Wunden, die Verbesserung der Sicherheit und Effizienz im OP und die Prävention von Dekubitus. Unsere Lösungen sorgen für bessere Ergebnisse und werden durch klinische und gesundheitsökonomische Nachweise gestützt.

Unsere gesamte Arbeit hat ein einziges Ziel: Wir möchten medizinischen Fachkräften dabei helfen, ihr volles Potenzial abzurufen. Und das beweisen wir jeden Tag.

Quellen:

1. Apelqvist, J., Willy, C., Fagerdahl, A.M. et al. Negative Pressure Wound Therapy – overview, challenges and perspectives. J Wound Care 2017; 26: 3, Suppl 3, S1–S113. 2. Willy C, Agarwal A, Andersen CA, Santis GD, Gabriel A, Grauhan O, Guerra OM, Lipsky BA, Malas MB, Mathiesen LL, Singh DP, Reddy VS. Closed incision negative pressure therapy: international multidisciplinary consensus recommendations. Int Wound J 2016; doi: 10.1111/iwj.12612.

Erfahren Sie mehr unter www.molnlycke.ch

Mölnlycke Health Care AG, Brandstrasse 24, 8952 Schlieren, Schweiz. Tel.: + 41 44 744 54 00, info.ch@molnlycke.com
Die Marken Mölnlycke, Avance und Safetac sowie die Namen und Logos sind weltweit eingetragene Marken eines oder mehrerer Unternehmen der Mölnlycke Health Care Unternehmensgruppe. © 2021 Mölnlycke Health Care AB. Alle Rechte vorbehalten. HQIM002846

